



# Guineya Española

## REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES  
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Redacción y Administración.  
BANAPA (FERNANDO POO)

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

para el

AFRICA OCCIDENTAL: **4 pesetas** por semestre.  
**Pago Adelantado.** Número atrasado: **una peseta.**

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la línea.  
Item **Comunicados y Esquelas mortuorias**, á precios convencionales. Es condición indispensable que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos

Diríjase toda la correspondencia al Director:

**Rdo. Padre Marcos Ajuria** en Basile (Fdo. Poo)

### RECOMENDAMOS

las siguientes publicaciones con cuyo cambio nos honramos:

- El Correo de Cádiz:** diario católico Plaza de Castelar, 4. Cádiz
- El Monte Carmelo:** revista quincenal ilustrada. Carmen de Burgos. Burgos
- El Pueblo Católico:** --bisemanario. Muñoz Gaornica, 33. Jaén.
- La Cruz:** revista mensual. Calle de la Reina, 4. Madrid.
- El Combate:** semanario católico. Plaza del general Felipe Martínez, 7. Jaén.

## LAS MARAVILLAS DE LA CARNAHUBA

Es muy difícil asegurar cuál es el vegetal más útil del mundo; pero indudablemente, de ninguno se saca tanto provecho como de un árbol maravilloso que crece espontáneo y abundantísimo en el Brasil y que no existe en ninguna otra parte del mundo.

Este árbol es la *palmera carnahuba*, que entre otras particularidades, ofrece la de resistir las más prolongadas sequías, conservándose en todo tiempo verde y vigorosa.

Las raíces de esta palmera tienen los mismos efectos terapéuticos que la zarzaparrilla.

De su tallo se sacan listones de una madera extraordinariamente lustrosa, que sirven muy bien para viguetas, marcos de puertas, barras para empalizadas y otros materiales de construcción.

De otras partes del árbol se extraen vino y vinagre, así como una sustancia azucarada y un almidón parecido al sagú.

En épocas de hambre estas sustancias nutritivas sirven de alimentos a las clases menesterosas.

El fruto se usa comúnmente para alimentar al ganado, pero también puede comerlo el hombre.

La pulpa tiene un gusto muy agradable, y la nuez que es oleaginosa y emulsiva, puede emplearse lo mismo que el café. Del tallo se hacen instrumentos musicales, canales para el agua y bombas, mientras la corteza puede hacer el papel de corcho.

Del mismo tronco se extrae un líquido blanco semejante a la leche del coco, y una harina parecida a la maizena.

Con las hojas se hacen cestos, sombreros y escobas; una gran cantidad de ellas vienen todos los años a Europa, y en parte vuelven al Brasil, convertidas en sombreros de paja.

Las mismas hojas se emplean para cobertizos y techos de chozas, y de ellas se extrae sal y un álcali que se emplea en la fabricación de jabón. Pero el producto más importante y valioso que se obtiene de la carnahuba, es la cera que se obtiene de las mismas hojas.

¿No habrá por aquí ningún espíritu emprendedor a quien se le ocurra aclimatar árbol tan útil en estas nuestras posesiones africanas? Por el clima, hay semejanza notable entre éstas y el país donde la carnahuba se produce, y una vez extendido el negocio, no hay duda que la explotación de estas palmeras podría dar grandes rendimientos.

Bien es verdad que cultivamos el cocotero, aunque no en gran escala, y éste es también un árbol utilísimo del que apenas se desperdicia nada en países explotadores, pero aun son mayores las utilidades de la palmera que acabamos de describir.

## UNA BALANZA

A principios del pasado Julio celebróse con gran esplendor en todos los pueblos de Bélgica el 25 aniversario de la subida al poder de un Gobierno católico. En Junio de 1884 dejó de existir el último Ministerio anticlerical. Los católicos festejan alborozados y llenos de entusiasmo este jubileo, pues a pesar de la debilidad numérica de su mayoría, cuentan fundamentalmente con el presente y con el porvenir, según se va desarrollando la política de su nación.

Y si nuestros lectores ignoran la causa de tanta alegría en la floreciente Bélgica y los méritos que ha hecho el partido católico en los cinco lustros trascurridos, tenemos el gusto de poner ante sus ojos una balanza, a cuya vista comprenderán perfectamente que los católicos han dado pruebas de que son capaces no sólo de conservar el poder, sino caminar del brazo de todo legítimo progreso.

Coloquemos en cada platillo los méritos de ambos partidos y veamos a donde se inclina el fiel de la balanza. Son datos que envía un corresponsal a uno de los diarios mejor informados de España, «La Gaceta del Norte».

*Desde el punto de vista escolar.*—En 1831, el tiempo más floreciente del partido liberal, había:

4.126 escuelas primarias con 340.118 discípulos.

708 escuelas guardianas con 50.408 niños.

2.445 escuelas de adultos con 76.918 discípulos.

Sin recurrir a la instrucción obligatoria, el Gobierno católico ha fomentado la instrucción de tal modo, que basta leer estas estadísticas.

Hoy hay en Bélgica:

7.291 escuelas primarias con 897.000 discípulos.

2.918 escuelas guardianas con 266.355 niños.

4.328 escuelas de adultos con 213.045 discípulos.

El número de los que no saben leer y escribir ha descendido del 23'66 por 100 (con los liberales) al 7'46 por 100 (con los católicos).

¡Luego nos llaman reaccionarios!

¡Dicen luego que somos enemigos de la cultura y de las escuelas!... Ante esas cifras no hay sino enmudecer y reconocer que se engaña miserablemente al pueblo.

Aprenda éste a leer cifras.

*Desde el punto de vista de la riqueza nacional.*—

El comercio exterior especial de Bélgica en 1884 ascendía a 2.700 millones y hoy pasa de 5.000 millones.

*Desde el punto de vista de la Hacienda pública.*—

Mientras que todos los ejercicios del Gobierno liberal se cerraban con déficit a pesar de los 23 millones de nuevos impuestos, todos los ejercicios financieros de los diferentes partidos católicos se saldaron con *superávit*. Los católicos han desgravado el café, el the, el cacao, el azúcar. En cambio el alcohol, por motivo de higiene, sufrió grandes recargos, logrando con ello disminuir la embriaguez.

*Desde el punto de vista político.*— El número de electores, que era de 130.000 en 1884, es de 1 millón y 605.602 actualmente. Hay electores de uno, dos y tres votos. La representación proporcional asegura una exacta representación de los partidos en las Cámaras.

*Desde el punto de vista social.*—Han sido votadas leyes asegurando el pago de los salarios en especies, decretando la obligación del descanso dominical, limitando el trabajo de las mujeres y de los niños, ley de accidentes del trabajo, del contrato del trabajo, organizando las pensiones obreras, etc.

Se han fundado, bajo la protección de los católicos que gobiernan, 201 Sociedades de habitaciones obreras, 7762 Sociedades mutualistas, con 1 millón y 270.879 miembros, que reparten cinco millones y medio de subsidios anuales. Un crédito anual de 16 millones favorece el seguro contra la vejez.

*Desde el punto de vista de la agricultura.*—La enseñanza agrícola ha sido creada y propagada. El Gobierno indemniza á los aldeanos cuyas bestias sucumben de ciertos males. Gracias á las subvenciones del Estado, la cooperación bajo todas las formas rodea hoy á la agricultura como una vasta red de protección.

Gracias á los esfuerzos de los Gobiernos católicos, Bélgica está hoy en una situación extraordinariamente próspera, muy próspera.

¿Qué extraño que el pueblo celebre el 25 aniversario de la subida al Poder de sus bienhechores?

### Un buen Católico.

La falta de espacio nos impidió, al rescribir la biografía del llorado Sr. Barrio y Mier, estampar un retrato, al parecer insignificante, pero que retrata toda la grandeza de su alma profundamente cristiana.

Refiere D. Pablo Higes, su confesor, que pocas

horas antes de expirar D. Matías, sintiendo seca la garganta y una sed ardiente, pidió un vaso de limón helado, que era la bebida que mejor le había sentado durante su enfermedad.

El día anterior había sucedido lo mismo, y después de haber tomado el limón helado sintió un gran alivio y descanso, pero ayer, luego que tuvo el vaso en sus manos, lo estuvo mirando y dijo:

«¡Qué bueno debe estar!, ¡cuánto me agradaría tomarlo!... Pero no, no lo bebo; es el último sacrificio que quiero ofrecer á Dios». Como saben nuestros lectores, el Sr. Barrio y Mier ha muerto en un hotel situado en las Ventas del Espíritu Santo, y también hablando de la honradez y delicadeza extremada con que D. Matías ejerció siempre la abogacía, se refirió cómo había llegado á habitar el mencionado hotel, que es como sigue:

El propietario del hotel hacía mucho tiempo que ventilaba un asunto en los Tribunales civiles que le venía costando mucho dinero y tardaba en ser resuelto, y cansado de gastar y de esperar, retiró los poderes á los abogados que le defendían el pleito, y, por recomendación de D. Pablo Higes, llevó el asunto al Sr. Barrio Mier, quien lo activó y logró que fuera resuelto en breve tiempo.

Pasado un mes de haberse terminado el pleito, fué pedida á D. Matías la minuta de sus haberes, quien la remitió diciendo lo siguiente:

«Mis haberes, no sé si serán exagerados, son 500 pesetas; si le pareciesen á usted excesivos, rebaje lo que quiera.»

El litigante propietario del hotel le envió 2.000 pesetas, diciéndole que seguramente había confundido

## DE CULINARIA

### COMIDA DE FAMILIA

**Sopa Mallorquina.**—En una cazuela se pone aceite y ajos enteros aplastados; cuando empiezan á tener color, se pone cebolla menudita, y, cuando esté dorada, se añade bastante cantidad de tomates y perejil picado en abundancia; luego que está frito todo, se le pone el agua para los platos de sopa que se quieran hacer. Al hervir el agua, se echa pescado, que sea á propósito para sopa (éste tiene que ser un poco fuerte y con poca espina). Al estar cocido se separa y se pone el arroz, y, al momento de servirse, se coloca el pescado en la soperá, y el que quiera, lo puede poner aparte con una salsa á la vinagreta.

**Carno de Familia.**—Se toma un trozo de carne de la que se quiera; la mejor es la de ternera, bien lavada y puesta con sal; se pone en el fuego una cazuela con manteca; cuando está caliente, se coloca la carne, se deja asar un poco y se le añaden un par de tomates enteros y bastante cebolla cortada; cuando está esto bien dorado, se le echa agua, y al hervir se pasan por un colador la cebolla y el tomate de modo que se extraigan bien los jugos. Se tienen preparadas patatas pequeñas, si pueden ser tiernas mejor, y se colocan en la carne, dejándola hervir, con fuego lento: después de una hora se le echa un chorrillo de vino bueno y que siga cocinando con fuego lento hasta que esté blanda.

**Bacalao en Cazuela.**—Córtase el bacalao en trozos de regular tamaño, se colocan de modo que cubran el fondo de una cazuela, póngase sobre ellos una capa de pan rallado, ajos y perejil; encima otra capa de bacalao hasta que se llene la cazuela. Se rocía después con aceite crudo y agua para que cubra todo. Se pone á fuego lento, dejando cocer el bacalao hasta que se haya consumido casi por completo el agua. Este guisado se sirve con la misma cazuela.

**POSTRES.**—**Tortas Terezianas:** Se cortan rabanadas de pan, y se ponen á remojo con leche, y luego de remojadas se pasan por huevos batidos, con dos ó tres serri bastante, y luego se pone aceite ó manteca en la sartén y cuando esté caliente se echan de una á una y se tiene cuidado de darles vuelta antes que se quemem, y luego de fritas, se espolvorean de azúcar fina por encima y se sirven calientes.

**VINOS.** A gusto del consumidor. **CAFE.**

**REFRESCOS.**—**Limonada.** Se deshacen 200 gramos de azúcar en un litro de agua, y se esprime en ella el zumo de cuatro limones, si son pequeños. Se cuele el todo.

Para la naranjada se reemplaza el limón con naranjas.

Algunos cortan los limones ó naranjas en pedacitos y vierten encima agua hirviendo; este sistema sólo debe emplearse para los enfermos.—R.

su asunto con algún otro de menor importancia, y quedándole tan agradecido y tan afecto, que cuando los médicos le recomendaron que trasladara su vivienda á las afueras de Madrid, pasó á su disposición el hotel en que ha fallecido.

2ª.

El nombre que forma el *todo*  
Solo tiene *pr mi dos*.  
A *prima* color de nieve  
Arrimarme quise yo  
Con el vestido empapado  
En agua; y me lo quemò.  
Puse à *dos* antes de *prima*  
Y una letra me salió.  
A un tío *todo* que tengo  
El pelo se le cayó.  
La solución otro día.

### CHARADAS

1ª.

Si *prima dos*  
Mucha tuviera  
*Tres* me verías  
En estas tierras.  
*Tres dos* de rico  
Luego me dieran  
Y un *prima tres*  
Pronto me hiciera  
De un grande hotel  
Do no comiera  
*Todo*, aunque es bueno  
Y mucho se aprecia.

### CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Basile	D. A. R.	Abon.	suds.	fin	Febrero	1910
Sta. Isabel	— N. T.	—	—	—	Agosto	—
Concepción	— S. E.	—	—	—	Enero	—
Moka	— F. O.	—	—	—	Mayo	—

## ROMERO Y COMPAÑIA

### Factoria Los Mangos

Importadores de artículos nacionales y extranjeros  
Exportadores de cacao y demás frutos del país.

Se vende hortaliza.

Santa Isabel Fernando Poo.

## J. SILENIO MONTEROS

CALLE GBAL. PAZ 867

TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

## VINOS

DE COSECHAS ESCOGIDAS

para la exportación

MARCA REGISTRADA

## LA BARCELONESA

Tipos {  
Vino tinto superior 16°.  
Vino tinto navarro superior 16°.  
Vino clarete - oro superior 16°.  
Vino Alella superior 19°.

JUAN ESPARDUCER, Y Ca.

BARCELONA

Despacho

PLAZA MEDINACELI 7 PL.

Almacenes

CALLE CATALUÑA 23, 25, 27, 29, S. MARTIN

# LA GUINEA ESPAÑOLA

**SUMARIO.** *Texto:* La crisis del cacao. — Correspondencia. — La Isla de Annobón. — La Kola — Hojeando la prensa. — Revista de Africa. — Noticias de nuestra Colonia. — *Cubiertas:* La carnal uba. — Una balanza. — Un buen católico — Charadas. — Culinaria — Correspondencia administrativa. — Anuncios.

## LA CRISIS DEL CACAO

**E**s verdaderamente lamentable la situación en que se encuentra la Agricultura en Fernando Poo.

Por lo demás, sabido y repetido es que hasta ahora nuestra actividad, en lo que atañe á arrancar los tesoros que se encierran en este precioso suelo fernandiano, se ha limitado á la explotación de cacao. La producción mundial de dicho fruto aumenta extraordinariamente hasta en las colonias extranjeras que nos rodean.

El precio de nuestro cacao cada día más bajo y con tendencia á bajar más. Escasez de braceros en la colonia en los tiempos más precisos, y lo que es más, falta de dinero que se acentúa más y más, siendo como es indispensable para llevar adelante regulares empresas. Fincas antes muy productivas, hoy del todo abandonadas y hechas tristes eriales. La enfermedad de la piña invadiendo cruel la mayor parte de los cacaotales, según hemos podido observar en la parte Norte y nos lo aseguran en multitud de cartas los que viven al Este y al Oeste. Este parásito ú hongo que tanto mal realiza en nuestras fincas, es creencia general que se desarrolla y multiplica por excesiva lluvia, humedad, sombra, etc.; pero ¿acaso no llovía tanto ó más que ahora, sin que se siguiera tanto mal á los cacaoteros? Bueno será que la digna Comisión científica que recorre nuestras Posesiones, se fije detenidamente en tan vital asunto y que los particulares aportemos cuantos datos sean menester para el mejor éxito de los estudios.

El afán que se nota en los comerciantes por la mayor cantidad posible, y la competencia consiguiente que se hacen, perjudicará también notablemente á la Agricultura, por la sencilla razón de que el cacao así comprado desprestigiará la procedencia, si es que no está bastante desconceptuada. Se compra el cacao hú-

medo ó no bien seco, sin que luego se supla este defecto y se compra mal fermentado ó á medio fermentar, con lo que dicho se está el nombre que dará después á la Colonia.

Como si todo esto fuera poco, corren insistentes rumores, y como tales los acogemos nosotros, que es grande la cantidad de cacao que, procedente de Portugal (Santo Tomé), entra furtivamente ó sin pagar derechos de Aduanas, en territorio español. Este contrabando, á ser cierto, podría matar nuestra Agricultura.

Se hace, pues, preciso que todos á una trabajemos por conjurar estos enemigos de nuestra prosperidad colonial si no queremos precipitarnos en el abismo.

El cultivo del café, que tan prósperamente se da en todos nuestros territorios y que no exige la mitad de los cuidados que el cacao, pudiera favorecer grandemente nuestra futura situación, si el Gobierno mitigara un tanto los derechos aduaneros que hoy son exorbitantes: **casi cinco reales por 1 kilo.**

En manera alguna ha sido nuestro intento, al trazar estas líneas, llevar el desaliento al ánimo de nuestros compaisanos, sino bosquejar la situación que atravesamos, que no es desconocida por cuantos aquí vivimos, pero que conviene recordar de vez en cuando para que nadie sea víctima del engaño y para que los intereses coloniales no padezcan menoscabo.

Como remedio contra la piña negra emplean varios agricultores el sulfato de cobre disuelto en agua, á semejanza de lo que verifican los vinicultores para preservar las vides de la filoxera.

Lejos de arrepentirse de haber realizado los gastos anejos á la compra de la máquina sulfatadora, sulfato y trabajo consiguiente, están satisfechísimos del resultado obtenido, pues por maravilla encuentran una piña negra en sus respectivas fincas. Objetará alguno que la

ausencia de la indicada enfermedad, puede atribuirse, en las predichas fincas, á otras causas; pero lo cierto es, que este dato es muy significativo y digno de tomarse en cuenta por todos aquellos á quienes interese. M. A. G., C. M. F.

## CORRESPONDENCIA

Corisco 4 de Agosto de 1909.

Sr. Director de *La Guinea Española*.

Hemos recibido en estos días dos visitas muy importantes: del Ilmo. P. Vicario y del Exmo. Sr. Gobernador General. El Sr. Obispo estuvo entre nosotros desde el 28 hasta el 31 por la tarde, en que se marchó á Elobey. En los días que permaneció aquí, dió Ejercicios Espirituales á los niños y niñas de ambos colegios. Dieron muestras de aprovecharse; pues estaban muy quietos y atentos durante la meditación y la plática que en cada acto les hacía y que entre todo duraba como una hora. El último día confesaron y comulgaron todos. A las nueve del mismo día el Ilmo. Padre administró el sacramento de la Confirmación á 39 personas. Por la tarde acompañamos todos á la playa á S. Ilma., que se embarcó para Elobey donde había de administrar también el mismo sacramento al día siguiente que era domingo.

A los dos días, el 2 de Agosto, fuimos honrados en esta Isla con la visita del Exmo. Sr. D. José Centaño, Gobernador General, que venía con los Sres. Capitán de Puerto, Subgobernador de Elobey y tres respetables señores más.

Así que apareció el vapor «Corisco» en que venían, nos dispusimos á bajar á la playa los individuos de la Misión con todo el Colegio, y allí se nos reunieron también los Bengas para saludar á la primera autoridad que España tiene en esta Colonia. Se les recibió con mucho cariño y fué saludado S. E. con entusiastas vivas á España, al Rey y á su digna persona.

Al llegar al Colegio de las Reverendas Madres Concepcionistas fué también saludado el señor Gobernador con mucho entusiasmo por toda la Rda. Comunidad y por todo el Colegio de niñas, que le aguardaban formadas á la puerta de su casa. Allí entró el Sr. Gobernador con sus ilustres acompañantes quienes recorrieron toda la casa y sus dependencias, viendo con sus propios ojos lo destruida y malparada que está aquella casa por la acción del tiempo. Después pasaron á la escuela y vieron los adelantos de las niñas que están al cuidado de esas beneméritas Religiosas modelos de virtud y laboriosidad. Cada niña fué presentando sus labores; ya pañuelos con su nombre marcado, ya diferentes encajes y puntillas, ya alguna alfombra de mucho trabajo hecha entre todas y asimismo presentaron sus cartapacios y alguna también leyó algún trozo en manuscrito. Todos los señores quedaron muy complacidos. El Sr. Gobernador tuvo frases de encomio para las Reverendas Religiosas que, fieles á su vocación, tanto se sacrifican por la Religión y la Patria, y alabó su trabajo como muy beneficioso para la Colonia. Tomó

en cuenta la necesidad extrema en que se hallan de que se les haga nueva casa y les dió esperanzas de coadyuvar al objeto en cuanto dependa de él. Por la tarde, hizo cosa parecida con los niños del Colegio, yendo á la escuela donde fueron examinados de las varias asignaturas que se les enseñan. Además de leer y escribir, resolvieron bastante bien algunos problemas de multiplicar y dividir y entre ellos uno que les propuso el mismo Señor Gobernador. Refirieron también algún hecho de Historia Sagrada y algunas nociones de Geografía.

Así que terminó estos exámenes, ya estaba casi toda la Isla de Corisco en pleno esperándole en el recibimiento y en las afueras de la casa. Allí los estuvo oyendo algunas horas y casi todo el tiempo se lo llevó el asunto tan insulso del «tigre de hombre», como le llaman los Bengas y de que ya se dió cuenta en «La Guinea». El Sr. Gobernador les exhortó, como es natural, á que se dejasen de tan tontas preocupaciones y les prohibió que hicieran la «medicina» para descubrir el traedor del tigre. Creo que con ese remedio se desvanecerá en pocos días esa idea tan ridícula que pone de manifiesto el estado aún un poco de salvajes de estas gentes.

Por lo visto, puede V. R. comprender que el Sr. Gobernador pasó aquí un día bien aprovechado. Serían como las seis de la tarde cuando se volvían á embarcar con rumbo á Gabón, mientras que nosotros pedimos al cielo que los acompañe el ángel bueno, y lleguen al término sin percance desagradable y con muchos bríos para procurar el bien de la Colonia y de la Patria.

*El Corresponsal*

## La Isla de Annobón

### UN PASO PARA SU CONOCIMIENTO

**Su origen.**—Lo más racional y natural parece que estos indígenas vinieron de Sto. Tomé, ya por estar más cerca, ya por tener mucha semejanza en la fisonomía, carácter, industria, etc., etc., ya sobre todo por ser sus lenguas muy parecidas y muchísimas palabras y giros iguales de modo que los unos se entienden á los otros. Además muchos nombres y apellidos son los mismos en ambas islas.

**11. Cuál ha sido su gobierno y cuál al presente.**—Era su gobierno muy parecido á la monarquía electiva. La elección hecha por los ancianos y principales de la Isla, recaía por lo regular en uno de los más caracterizados del pueblo al que llamaban «Gobelnadoln» (Gobernador) el cual permanecía en el mando por todo y solo el tiempo que tardaban en hacer escala doce barcos en estas solitarias playas.

Después lo compusieron cuatro hombres con un secretario; los cuatro referidos deliberaban y el secretario escribía lo resuelto; y esto lo puso de repente D. José de la Puente y lo supe por él mismo; y ¡cuán bien se conoce que lo hizo de esa manera! pues, es lo mismo que si no hubiese puesto á nadie. Todo el mundo hacía lo que le daba la gana y nadie le decía nada; se robaba mucho y nadie castigaba ni ponía coto; había muchos desórdenes y nadie lo

impedía ni ponía orden; había muchas riñas y no había quien pusiese paz. En una palabra teníamos aquí un pueblo ó más bien una Isla entera de más de mil cuatrocientos habitantes sin autoridad y sin ninguna clase de gobierno.

Así continuaron las cosas hasta el año 1902 en que se creó la Delegación de Annobón á cargo de un empleado europeo con un practicante y un puesto de policía colonial. Los resultados de semejante medida no se han hecho esperar.

**12. Cuáles son su idioma y su religión: Calendario.**—El idioma de los annoboneses es particular de esta Isla y no se conoce fuera de ella, aunque es muy parecido al de Sto. Thomé, como vamos á decir luego.

La lengua de estas gentes parece derivada del idioma de Sto. Tomé; pues he tenido ocasión de oír hablar á los naturales de la referida Isla con los de Annobón, cada uno en su lengua, y se entendían bastante bien en casi todo, á no ser en algunas palabras que eran diferentes. Lo cual no es nada de extrañar, supuesto que esta Isla de Annobón hubiera sido poblada con los habitantes de aquélla.

**Su religión.**—La religión de estos habitantes es la católica, la cual, implantada por algunos Misioneros portugueses á fines del siglo dieciocho, se ha conservado al través del pasado siglo hasta el presente, aunque á su manera; pues casi todas las ceremonias católicas habían degenerado en supersticiones ridículas ó á lo menos en vanas imitaciones y sólo tenían alguna idea vaga del cristianismo, del que no sabían sino unas cuantas oraciones en portugués y en latín, pero tan corrompidas y mal dichas, que apenas se parecen á las originales, lo cual se iba transmitiendo de padres á hijos. Todavía hay varios ancianos de ambos sexos bautizados por ellos, los cuales son los que mejor saben esas oraciones en portugués y en latín, como son el «Miserere», el «Benedictus», etc., en latín muy corrompido, y en portugués las oraciones del catecismo como son: el «Yo pecador», «Señor mío Jesucristo», «Salve», «Padre nuestro», «Ave Maria», «Pecados Capitales», «Obras de misericordia», «Sacramentos», etc.; pero los que sepan todo esto son muy pocos.

Abandonada esta Isla por los Misioneros portugueses, suplieron á éstos, en lo que pudieron, algunos sacristanes, cada uno de los cuales estaba encargado de su iglesia ó ermita, pues es de saber que las hay en gran número, (19 entre todas las de la Isla). De la Iglesia «grande» ó «guesa gany», que ellos dicen, estaba encargado el primero y principal, quien hacía casi todas las funciones que acostumbran los católicos como «bautizar», «enterrar», «casar», «cantar letanías», «bendecir agua», «bendecir al pueblo», «hacer rogativas para pedir agua», etc., etc. Una de estas funciones la hacían los domingos y días de fiesta, la cual consistía en que el referido sacristán (Sanguistá) vestido con una bata azul se iba de la sacristía con dos acólitos uno de los cuales sacaba un libro que hacía de «ritual» y, colocados en frente del altar, entonaban la letanía de los santos, haciendo como que leía, pero sin saber leer, y llegando al «Sancta Maria» y al Santo del día, si era de los que entran en las letanías, tocaba la campanilla. Luego cantaban

alguna otra cosa ya en latín, ya en portugués corrompidos, á manera de salmos que también los repetía el pueblo.

También hacían otras ceremonias, aun estando la Misión Española, aunque pedían antes permiso al Padre Superior, como he tenido ocasión de ver muchas veces, como los cánticos de las cuatro noches que preceden al día de Navidad y cuando hacían rogativas en tiempo de sequía para pedir agua, los siete pasos de la pasión de Cristo ó la «Potesa», que ellos llaman y además aún continuaban bautizando, etc., etc.

Para enterar mejor á los que esto lean sobre las funciones que hacían estas gentes, pondremos algunos de los cánticos que en ellas empleaban sacados de un catecismo portugués impreso en Lisboa el año 1824, que tengo á la vista, ordenado á manera de diálogo por el P. Marcos J., Doctor en Teología, y acrecentado por el P. Ignacio Martins Doctor Teólogo. Es un libro que apenas se puede leer de comido que está por los ratones y de quemado; y sin embargo lo guardan y conservan como una joya, especialmente el «Maestre Escola» que es como el encargado de enseñar estas cosas y el que me ha dejado el libro por algunos días.

Contiene el referido libro, primeramente una devoción á S. Antonio para encontrar las cosas perdidas; luego pone las indulgencias que ganan los que enseñan y aprenden la doctrina cristiana; después pasa á explicar la doctrina cristiana en doce capítulos.

En el capítulo trece trae cuatro maneras de ayudar misa que son: según el rito Romano, según el rito de la Orden Carmelitana, conforme al rito de la Orden de S. Bernardo, y conforme al rito de la Orden de Sto. Domingo. En el capítulo catorce trae unas oraciones en latín que son: «Pater noster», «Ave Maria», el «Credo», y «Salve Regina». Luego siguen á manera de Apéndice algunos tratados muy devotos y provechosos ordenados por el P. Ignacio Martins, que comprenden lo que ha de hacer el cristiano para recibir los sacramentos de Confesión y Comunión. Luego siguen las letanías de los santos y otras cosas que parece se las han dejado perder. Sigue después el modo de rezar el rosario y finalmente vienen las «Cantigas Devotas».

(Continuará)

Natalio Barrera, C. M. F.

## La Kola

Entre esta hermosa variedad de árboles frutales que pueblan los montes y los valles de nuestra Guinea, sobresale el llamado árbol de la Kola, conocido, es cierto, en nuestra Colonia pero poco aprovechado; lo cual es de sentir, atendida su excepcional importancia. Nos permitirán, pues, nuestros lectores que digamos cuatro palabras siquiera, sobre dicho producto; el cual, si bien es útil en todas partes al hombre, lo es aun más aquí mismo donde lo tenemos tan á mano.

El árbol de la Kola pertenece á las malváceas, y llega á adquirir la altura de diez y hasta de veinte metros. Los hemos visto en los montes y en los

valles y hasta en los terrenos pantanosos, y, tal vez, en éstos es donde más desarrollo adquiere. Los botánicos han dado en distinguir tres especies de árboles de Kola, los cuales designan con los nombres siguientes: «*Sterculia acuminata*, *Sterculia macrocarpa* y *Kola vera*».

Somos de parecer que á esta enumeración se podía añadir alguna otra especie, la cual hemos visto en la parte montañosa de nuestra Guinea continental, utilizada por los balengues, ítemos y bikos. Esta especie á que nos referimos se diferencia de las otras, á simple vista, ya en la forma de las hojas del árbol productor, ya en que el fruto sale en el tronco, á semejanza del cacao, y ya, por fin, en que lo que se aprovecha, no es la almendra ó castaña, como en las otras especies, sino el involucro de la semilla; el cual consiste en una parte blanca, á manera de gelatina sólida. Esta pasta es refrescante y alimenticia en su estado natural, y, cocida en agua, resulta un postre apetecible y confortante.

Los frutos de las especies conocidas tienen de diez á quince centímetros de largo, y constan de una vaina pulposa, sigue á ésta una especie de película que envuelve cada grano ó nuez, y después varios granos en forma de castaña, de color rojo subido en unas especies y blanco en otros.

*Un Misionero.* (Continuará).

## Hojeando la Prensa

Próxima ya la fecha del centenario de las Cortes de Cádiz, los liberales de todos los matices se preparan á celebrar con extraordinaria solemnidad aquel acontecimiento, según ellos tan glorioso, pero tan infausto para nuestra amada Patria. ¡Cuánto mejor fuera reservar esas energías y entusiasmos para conmemorar sucesos, incomparablemente más gloriosos, como el nacimiento del inmortal Balmes! Más que cuantas críticas pudiéramos nosotros hacer, preferimos trasladar aquí el brillante juicio emitido por el ilustre polígrafo D. Marcelino Menéndez y Pelayo. Resumiendo su crítica severa y merecida en lo político religioso de las Cortes de Cádiz, dice así, en su «Historia de los heterodoxos españoles»:

«Tal fué la obra de aquellas Cortes, ensalzadas hasta hoy con pasión harta, y aún más dignas de acre censura que por lo que hicieron y consintieron, por los efectos próximos y remotos de lo uno y de lo otro. Fruto de todas las tendencias desorganizadoras del siglo XVIII, en ellas fermentó, reduciéndose á leyes, el espíritu de la *Enciclopedia* y del *Contrato Social*.

Herederas de todas las tradiciones del antiguo regalismo jansenista, acabado de corromper y malear por la levadura volteriana, llevaron hasta el más ciego furor y ensañamiento la hostilidad contra la Iglesia, persiguiéndola en sus ministros y atropellándola en su inmunidad. Vueita la espalda á las antiguas leyes españolas, y desconociendo en absoluto el valor del elemento histórico y tradicional, fantasearon, quizás con generosas intenciones, una Cons-

titución abstracta é inaplicable que el más leve viento había de derribar. Ciegos y sordos al sentir y al querer del pueblo que decían representar, tuvieron por mejor, en su soberbia de utopistas é ideólogos solitarios, entronizar el ídolo de sus vagas lecturas y quiméricas meditaciones, que insistir en los vestigios de los pasados, y tomar luz y guía en la conciencia nacional.

Huyeron sistemáticamente de lo antiguo, fabricaron alcázares en el viento, y si algo de su obra quedó, no fué ciertamente la parte positiva y constituyente, sino las ruinas que en torno de ella amontonaron. Gracias á aquellas reformas, quedó España dividida en dos bandos iracundos é irreconciliables; llegó, en alas de la imprenta libre, hasta los últimos confines de la Península la voz de la sedición contra el orden sobrenatural, lanzada por los enciclopedistas franceses; dieron color y fomento el periodismo y las sociedades secretas á todo linaje de ruines ambiciones y osado charlatanismo de histriones y sofistas; fuese anublando por días el criterio moral y creciendo el indiferentismo religioso, y á la larga, perdido en la lucha el prestigio del trono, socavado de mil maneras el orden religioso, constituidas y fundadas las agrupaciones políticas, no en principios, que generalmente no tenían, sino en odios y venganzas ó en intereses y miedos, llenas las cabezas de viento y los corazones de saña, comenzó esa interminable tela de acciones y de reacciones, de anarquías y dictaduras que llena la torpe y miserable historia de España en el siglo XIX.»

—Apareció ya en la «Gaceta de Madrid» una R. O. disponiendo cese en el despacho de los asuntos de la Subsecretaría del Ministerio de Estado D. Ramón Gutiérrez y Ossa, por haberse posesionado de la misma el Exmo. Sr. D. Ramón Piña y Millet. No deja de tener importancia esta noticia por tocar tan de cerca á nuestra Colonia.

—El fallecimiento de D. Carlos de Borbón, de que dimos cuenta en nuestro número anterior fué durante unos días el asunto obligado de la Prensa nacional y extranjera. A su augusto sucesor D. Jaime, se le han dirigido expresivos telegramas de pésame, entre otros, por S. S. Pío X, los emperadores de Rusia, Alemania, Austria—Ungría, Inglaterra, Grecia, etc.

En Madrid y en muchas otras capitales y poblaciones se han celebrado muy solemnes funerales. Lo fueron asimismo los de Trieste en donde se ha inhumado el cadáver de D. Carlos, con asistencia de la plana mayor del partido. «El Correo Español» publicó el testamento político de D. Carlos, que es un hermoso documento, dechado de nobleza y patriotismo y lleno de unción religiosa. Dejemos consignado, con un excelente semanario que no es del partido carlista: «no cabe dudar que la constante amenaza del carlismo ha sido un contrarresto eficazísimo de la revolución. Por ello, los católicos y los españoles, aun sin ser carlistas, deben gratitud al augusto Príncipe que acaba de pasar de este mundo empuñando siempre en sus manos las riendas de las tradiciones católicas de España.»

—Por más que haya sabido tan mal á ciertos rotativos, ha sido muy justificado el R. D. de 16 de Julio desposeyendo al Infante D. Alfonso de Orleans de cuantas preeminencias, honores y distinciones disfrutaba, por haber contraído matrimonio con la princesa Beatriz Coburgo Gotha, sin la formalidad que marca la ley.

«L' Osservatore Romano» publica una nota diciendo que según los informes que facilitan varios periódicos, al ocuparse del matrimonial enlace del Infante de España D. Alfonso de Orleans y la Princesa Coburgo Beatriz de Sajonia, primero se celebró el casamiento católico en la iglesia católica de Coburgo, y después de la ortodoxa ceremonia Sus Altezas se trasladaron al castillo Callefrerg, donde recibieron la bendición conforme al rito protestante, y luego dice de su cuenta el diario Romano: «Estamos autorizados para declarar que la Santa Sede no ha tenido intervención en el hecho que antecede».

—Imposible de todo punto sería condensar en pocas líneas, la extensa información que, acerca de los sucesos desarrollados en Melilla, traen los diarios recibidos en el último correo; pues con ella tendríamos para llenar el número entero. Se han sucedido reñidísimos y numerosos combates desde el 20 de Julio hasta el 5 del corriente: los rifeños, derrochando vidas y valor salvaje han llegado hasta la boca de nuestros cañones y nos han causado bajas más sensibles que numerosas, pero sin que lograsen romper la línea en ninguno de sus puntos. Nuestro ejército ha dado nuevas y brillantes pruebas de valor, disciplina y patriotismo, á pesar de las insensatas predicaciones de los jacobinos y de papeluchos que jamás debieran ver la luz en nuestro suelo patrio. Tenemos en Melilla 40.000 hombres llenos de entusiasmo patrio y provistos de cuantos elementos son hoy día precisos para un ejército en campaña. No han faltado muchos que sin, tener obligación legal, han solicitado el honor de incorporarse á las filas y por todas partes brilla esplendorosa la caridad, abriendo suscripciones, reuniendo fondos, formando Juntas y ofreciendo albergue á los que tan gloriosamente supieron sacrificarse por su adorada Patria; y hay también dignas Sras. que, como la nobilísima marquesa de Polavieja, se trasladan á Melilla para curar y asistir á los heridos. Como nota curiosa de nuestras operaciones militares, queremos insertar el siguiente telegrama expedido en Melilla el día 4 del corriente.

#### MELILLA 4(13,5).

La nota del día la han dado hoy los reconocimientos del campamento moro, realizados por el personal y material de aerostación del parque de Guadalajara.

Esta mañana temprano ascendió el globo *Cometa*.

Produjo gran entusiasmo en nuestros campamentos. La ascensión fué tranquila, admirable.

El globo se elevó rápidamente, sin dificultad alguna.

Al iniciarse la subida los moros hicieron diez ó doce disparos, sin importancia y sin resultado.

Al estar el globo en lo alto suspendieron los cabilieños el tiro. Los soldados y los paisanos saludaron al globo con júbilo.

En previsión de que pudiesen los moros realizar algún ataque, se dió orden para que desde el fuerte de

los camellos se bombardeasen las posiciones enemigas. El cañoneo empezó enfilándose hacia las alturas del Gurugú.

Los tripulantes del globo telefonearon para que se rectificase el tiro.

Veían los grupos de moros y marcaron la dirección que debía darse á los disparos.

Así se hizo. A poco se vieron los efectos de esta rectificación.

Tres granadas cayeron sobre un grupo de moros que estaba cercano al campamento.

El grupo se distinguía perfectamente.

Al fondo de una de las gargantas del Gurugú veíanse grupos de moros.

Contra ellos se disparó también.

Los disparos causaron grandes destrozos.

Terminados estos reconocimientos, descendió el globo.

Sus tripulantes conferenciaron con los jefes militares, dándoles cuenta de sus investigaciones y presentando gráficos en los que se detallaban las posiciones enemigas.

El globo volvió á elevarse á las diez y cuarto.

Permaneció hasta las dos de la tarde, hora en que nuevamente descendió.

Se cañonearon lentamente las cañadas del Gurugú, en combinación con los tripulantes del globo.

Se notó gran movimiento en el campo moro.

En el puerto ha habido hoy gran animación.

Han llegado muchos buques cargados de material de guerra y de provisiones.

La descarga se ha hecho rápidamente.

—La ciudad de Santiago Compostela ha atraído las miradas de España sobre todo en la última quincena de Julio. No hacemos más que enumerar las causas principales. La visita de S. M. el Rey para ofrecer por sí mismo la tradicional ofrenda de España á su padre en la fe, el apóstol Santiago; la apertura de la Exposición regional gallega en que sobresalen las joyas del arte religioso sin olvidar los demás ramos de la actividad humana; la cuarta semana social de España allí con tanto entusiasmo como provecho celebrada; el congreso de emigración, principalmente en lo concerniente á las jóvenes, que para Septiembre se está preparando, así como el primer congreso nacional de terciarios franciscanos á fines de Julio y primeros de Agosto con el magnífico certamen literario-artístico-musical organizado para mediados de Septiembre, etc., etc. No son para mencionados siquiera los festejos religiosos y cívicos habidos en la ciudad del ínclito Patrón de España. Desde allí se dirigió el Rey al Ferrol para poner la quilla del primer acorazado de la nueva escuadra española.

—De los sangrientos sucesos de Barcelona, no creemos prudente decir nada, sino execrar con toda nuestra alma actos de tan puro vandalismo, para afear los cuales, no existen palabras bastante adecuadas; y más que los hechos mismos abominamos la madre que los produce. A las víctimas de tan triste jornada enviamos nuestro sincero pésame y de una manera especial á nuestros Hermanos en Religión.

M. A. G., C. M. F.

## Revista de Africa

**EL MAIZ DEL AFRICA.** Mr. Rusell asegura que esta costa occidental de Africa es uno de los mejores productores de maíz. De la Nigeria del Sur, Dahomey y Togo se exportaron durante el año 1908, 60.000 toneladas, que, en atención á lo aficionados que son los negros al consumo del maíz, creemos que solo representa la mitad de la producción. En vista del progreso alcanzado en tan pocos años, cree el citado africanista, que, á no tardar, esta costa será uno de los principales graneros de Europa. La exportación de 1908 excede en 9.891 toneladas á la del año 1907.

**ARMAS Y ALCOHOLES.** Una información comunicada á los periódicos, anuncia que Inglaterra negociará con varias potencias, entre ellas España y Portugal, la elevación de los derechos sobre los artículos espirituosos importados á las colonias del Oeste africano, la restricción sobre la importación de armas y un convenio internacional relativo á medidas higiénicas.

### CONGRESO AGRONÓMICO COLONIAL

La Asociación científica internacional de Agronomía celebró el 15 de Julio en París una reunión preparatoria del Congreso internacional de Agronomía colonial que se ha de celebrar en Mayo de 1910 en Bruselas, y al que han prometido enviar representantes oficiales todas las potencias coloniales, entre ellas España.

Al terminar la reunión fueron recibidos los delegados extranjeros por el ministro de Colonias, quien les manifestó que este Gobierno sigue con gran interés los trabajos realizados por aquella Asociación.

### LOS INDIGENAS DE COSTA DE ORO.—

Los indígenas de esta parte occidental de Africa están dando muestras de excelentes disposiciones para la agricultura. No hay que dudarle, dentro de seis ó siete años el cacao de Nigeria ha de llamar la atención del mundo chocolatero.

Muchos aseguran que el negro no trabaja sino acosado por la necesidad; pero esto no puede en manera alguna aplicarse á los del interior de Lagos. La gran vía de Adawso á Dodowah, que dista unas 13 millas, se ve continuamente frecuentada por caravanas de portadores de cacao del interior. Imagínese el lector un monte de cacao de unos 700 pies de altura por donde formigean millares de cargadores, llevándose los hombres hasta 50 kilos y más y otro tanto cargan las mujeres sobre sus cabezas, mientras llevan al hijo pequeñito amarrado á sus espaldas: esta escena se repite todos los días durante el tiempo de la cosecha.

El pueblo de la Costa de Oro y sus adentros es, por lo tanto ya hoy día un nuevo productor del precioso fruto del cacao; y siendo aquellos morenos tan fuertes para el trabajo y tan industriales ¿qué será dentro de muy pocos años?

### NIGERIA DEL SUR. Mes de Febrero.

**Aduanas.** Los derechos de aduanas durante el mes de Febrero último, ascienden á L. 75,405; 9,970

menos que el mes de Febrero del año anterior.

En los meses de Enero y de Febrero se han exportado 2,347,624 galones; 512,117 menos que en iguales meses del año anterior, lo cual define un decrecimiento de 512,072 galones. Hueso de palma (kernels): se exportaron en los mismos meses 17,117 toneladas, 3,006 menos que el año anterior en los mismos meses.

**SOCIEDAD DE ANTROPÓFAGOS.**— El tribunal de Iringa en el Este africano alemán, sentenció, no ha mucho, sobre un crimen verdaderamente sensacional.

En diciembre último la policía colonial capturaba muchas mujeres indígenas acusadas de tentativa de envenenamiento. Sus declaraciones fueron horribles: formaban parte de una asociación de 12 personas, de las cuales 4 eran hombres, la cual practicaba la antropofagia sobre víctimas previamente envenenadas. Se calculan en un centenar las víctimas en estos dos últimos años. Según el sumario judicial, el fetichero Malouskansi, su mujer, su hermano y dos hijos, tiempo hacia que se entregaban á prácticas antropofágicas para asegurarse una provisión permanente de carne humana. El fetichero prometía á las mujeres indígenas enseñarles sus sortilegios en cambio de los sacrificios humanos. Dichas mujeres envenenaban á sus parientes mas próximos, hasta sus propios hijos, para surtir con ellos de carne á los horribles banquetes que se organizaban en lo más recóndito de aquellas vírgenes florestas. Los canibales preferían los cadáveres de los niños que descuartizaban y devoraban chorreando sangre. La cabeza de la víctima era entregada al fetichero con la cual preparaba filtros, venenos y otros sortilegios.

El fetichero y nueve de sus cómplices fueron condenados á ser ejecutados en el mismo lugar donde celebraban sus horribles festines.

## NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

### MOVIMIENTO DE BARCOS. (Sta. Isabel)

Julio. — 18. Zarpan el «Annobón» para Bata, Benito y Elobey y el «Corisco» para Príncipe. 19. Llega el barco alemán «Alexandra». 20. Zarpa el «Alexandra». Salió la «Ena» para Concepción. 21. Vuelve la «Ena» de Concepción. 22. Llega el barco inglés «Diana». Sale la «Ena» para San Carlos. 23. Sale el «Diana» y vuelve la «Ena» de S. Carlos. Llega el Annobón de Elobey. Fondea el barco inglés «Batanga» y sale el mismo día. 25. Zarpa el «Corisco» con la lancha Colonial para Elobey. 27. Llega el «Axim» y sale el mismo día. 28. Zarpa el «Annobón» para S. Carlos y Concepción. 29. Sale la «Ena» para Concepción. 30. Vuelve la «Ena» de Concepción. Llega el «Annobón» de Concepción.

Agosto.—Día 1. Zarpa el «Annobón» para Príncipe. 2. Sale la «Ena» para S. Carlos. 3. Vuelve la «Ena» de S. Carlos. 7. Llega el «Corisco» de Annobón y el «Annobón» de Príncipe. 8. Fondea el «Alexandra» y



acompañados del Sr. Bengoa, el cual les servía de intérprete.

Los dos días que han permanecido en nuestra compañía, han sido para ellos de continuo trabajo, pues no descansaron más que para comer y dormir y aun en esto último era bien escaso el tiempo que empleaban, porque, sobretudo el Sr. Pittaluga, después de trabajar todo el día examinando enfermos, cuyo número sube á la respetable cifra 42, empleaba parte de la noche para revelar diferentes placas fotográficas.

En verdad nos admira que puedan soportar tanto trabajo después que llegaron aquí rendidos de cansancio por la caminata que dieron.

Nosotros no sabemos que admirar más, si la inteligencia y amor al trabajo de dichos Señores, ó la unión y alegría que entre ellos reina.

Por muy honrados nos tenemos con la visita de tan ilustres señores y sólo sentimos no haberles podido obsequiar como ellos merecen y nosotros descábamos.

Hoy 18, por la tarde, salen para el río Aye.

**DESDE BASILÉ**—En la presente quincena ha mejorado notablemente el tiempo y hemos gozado de días verdaderamente primaverales. El sol ha brillado con vivos fulgores gran parte de los días, y si han caído algunos chubascos, han sido de corta duración; la niebla de que hablamos en el número anterior no nos ha visitado, sino dos ó tres días y entonces de paso. Ni falta que nos hacía. El Centígrado marca entre 17.º y 25.º y nunca pasa de 26.º. De modo que tenemos lástima de los que gastan su salud y se agostan en las zonas playeras. Se oyen ya algunos truenos aunque lejanos.

—Los colonos andan ya atareados en la recolección del cacao y no faltan quienes, para asegurar mejor el fruto, manejan todavía la sulfatadora, y no podrá menos de alabarlos quienquiera que se haga cargo de la notable diferencia que existe entre fincas y fincas.

—En la finca de los Srs. Pérez se acaba de construir y estrenar una magnífica estufa para secar el cacao, en sustitución de la que no ha mucho se les quemara. Les deseamos que dure mucho tiempo y vaya á maravilla.

—La fiesta de la Asunción se celebró con la solemnidad acostumbrada.

—Por falta de recursos ha tenido que disminuirse el colegio de la Misión.

**DE CONCEPCIÓN.**—Vuelve á insistir el corresponsal sobre el creciente desarrollo de la piña negra, atribuyéndolo á las excesivas lluvias.

—Añade que algunos finqueros tratan de permitir á los individuos morenos de la Guardia Colonial que se provean de plátanos y malanga en sus respectivas fincas.

—El Delegado de Concepción ha empezado la apertura de caminos de herradura que han de comunicar los diferentes pueblos entre sí; y el Sr. Jefe del puesto de Moka ha utilizado los bubis para el necesario chapeo de los caminos de Musola y Concepción. Dada la confianza de los naturales, que tienen conquistada dichos jefes, mucho se puede esperar de su gestión, si no les faltan los

necesarios recursos para remunerar algo el trabajo.

—Dícenos también haber llegado á su noticia que los jefes de puesto de la G. C. tienen recibida orden de verificar sobre el terreno una detallada descripción de los ríos, valles, fincas en producción, terreno desmontado, etc. de la Isla. Magnífico nos parece el proyecto y de sumo interés, pero muy difícil de llevarse á cabo.

Con todo, pasada que sea la presente estación de lluvias y disponiendo como se supone, de brújulas y demás aparatos y enseres necesarios, creemos realizable la idea, teniendo en cuenta la inteligencia, bravura y acrisolada laboriosidad de la Guardia Civil.

**NOTICIAS RELIGIOSAS (3.ª Isabel).**—

El 19 del corriente, ante numerosa y escogida concurrencia, fué regnerada con las aguas del Bautismo la recién nacida hija de D. Joaquín Machado, Cónsul de Portugal, y de D.ª Emilia d' Oliveira.

Después de administrado el Santo Bautismo, el infantil coro de la Misión cantó con gusto una de las Salves del Maestro Eslava.

La infantita recibió el nombre de María Cristina habiendo apadrinado el acto D.ª Palmira Machado, V.ª de Cunha Lisboa y su hijo D. Canuto.

—El domingo próximo, 29 del presente mes, fiesta del Inmaculado Corazón de María, Patrona principal de los Misioneros, se celebrará en esta Iglesia, con Misa solemne á las 8 y 1/2 con Panegírico del Purísimo Corazón. Por la tarde á la hora acostumbrada se dará fin á la Novena.

NOTA. Desde las 2 de la tarde del sábado hasta la puesta del sol del Domingo, todos los fieles que, habiendo confesado y comulgado, visiten alguna Iglesia de los Misioneros podrán lucrar Indulgencia plenaria.

—El lunes día 30, á las 8 de la mañana, en esta Iglesia se cantará una solemne Misa funeral en sufragio de los Misioneros fallecidos. Se agradecerá la asistencia.

—El día 8 del próximo Septiembre, fiesta de la Natividad de María se solemnizará con Misa cantada y Panegírico por la mañana y por la tarde con el ejercicio de la Corona de las doce Estrellas.

—En la madrugada del 19 de este mes, falleció en el Hospital de esta ciudad, confortado con todos los auxilios espirituales, el joven español D. Francisco Aguilar: contaba solo 18 años.

El mismo día, por la tarde fué conducido al cementerio católico, con acompañamiento de muchos europeos. R. I. P.

**Banapá.**—El día 22 del corriente y con la solemnidad acostumbrada en tales casos, el Ilmo. P. Vicario Apostólico administró el sacramento de la Confirmación á 21 colegiales de este floreciente colegio.

**SUeltas:** El día 15 llegó á Sta. Isabel de regreso de su expedición el Ex. mo. Sr. Centaño con sus dignos acompañantes.

—Hoy 25 todavía no ha llegado el vapor correo español tan ardientemente suspirado.